

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 17 (2007)

Artikel: Fontaunas da dretg romontschas : ord igl anteriur territori grischun dalla Ligia dalla Casa da Dieus e dalla Ligia Grischa
Autor: Bundi, Martin
Kapitel: Vuorz
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858957>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vuorz

REGLAS DE POLIZIA D' UORS.

[p. 125]

Reglas da polizia.

15

(Ineditum nach Ms. UW.)

1. Deig da coudanvi vangir dau a scadin pastur ad a scadin vischandè da casa tiers in convenient ausolver a tscheina eunc inna crena peun ner caschiel a gi, circa miez par fort. Als pasturs della biesca schitgia aber deig vangir dau cr. $1\frac{1}{2}$ peun ner caschiel, mo er quels vischandès deig 20 vangir dau mai 1 cr.

2. Dein ils pasturs esfer obligai ilg antir tems dad ir or cun ils thiers sin las uras cunform sco ei da tems en tems ven dilg Vaschinadi faig vischneunca; a quei deig daventar mintg' on l' amprima domengia avont ca far ir or ils pasturs, la domengia suenter esfer cargau ad alp a la davos 25 dumengia d' August, cur ca ils pasturs dein ir or la dameun ad en cafs er la fera turnar a casa. Duefs ilg pastur buc observar quei par sia culpa, schi seig el par mintgia gada curdaus kr. 4 fufs aber ilg pur la culpa, deig lez par mintgia gada esfer curdaus en kr. 6. —

Ei deig, sch' ilg pastur va or inna dameun pli tard, ca las uras 30 fixadas da qui ca ha veu vangir dau ent alg fig^r Mistral a da quel suenter da quei cun l' amprima caschun publicau sin Vischneunca, parca ilg falibel sapig metter sia stgüsa. Par stgüsa aber ven nagina caufsa salvada, auter, ca la nunpufseivladad a cafs de malsoingias.

[p. 126] 3. Deig scadin pastur pladeus d' ilg Vaschinadi esfer obligaus sez dad ir cun ses thiers antroca ei plai agli Vaschinadi da laschar callar, a buc esfer auctorisau da metter in auter pastur vid sia muntanera, resalvont malsoingias ner cafs extraordinaris, sut peina da kr. 20. Va el 5 en la lavur d' in auter, er kr. 20; ad a lgi pur ca lai vangir, falonza f. 1. —

4. Eis faig par regla, scha in pastur, ner 'lg auter laschafs par aigna culpa, pindrar inna gronda part da sia muntanera, ner er pli paucs thiers da quella, ca fussen la dameun mefs tiers ilg pastur, schi deig quei pastur 10 pagar sez quella pindradira. Duefs ei esfer culpa dilg pur, ca quel la fera havefs buc mefs ent a zavrau ses thiers ner la dameun buc mefs tiers ilg pastur cun velgia, ner tuttavia la dameun, cur ilg pastur va or ad ei vargaus, a la fera cur ilg pastur eis rivaus, arva seu isch a lai larg ses thiers cun mira da laschar far don alg proxim, deig esfer curdaus en talgia 15 f. 1—40.

Par puder sa stgüsar della culpa sa, schibein ilg pur sco ilg pastur mintgia gada cur il cafs daventa, mirar ca enzatgi sapig da sia inocenzia, A par vangir ad inna tala mir' a fin, dei ilg pindrer esfer obligaus da dar ent alg fig^r Mistral quels thiers c' el ha pindrau, ils quals dein esfer sut 20 ils pasturs da casa.

Quei ca apperteng las nursas, las qualas, senza ir a zavrar [p. 127] bearas gadas fufs nunpufseivel da puder radir a guvern, deig ilg nursè esfer obligaus, cur el va ansi, da metter ilg rest sisum, a cur el va angiu- guidim vitg en nuill mintgia fera. Ent ilg vangir a casa deig ilg pastur 25 dils thiers manidels far vangir ilg vischandè avont la muntanera, par c' ils thiers vomnian buc mema dabot. Ils geniturs dein far star ordenter la muntanera lur uffonts, ad ent ilg zeivrar deig scadin haver adaig da buc taner si la muntanera a coutras catschar quella par las gafsas.

5. Deig er esfer inna regla stabilida, ca cur buc tuts ils pasturs a 30 vischandèrs havefsan thiers avunda tiers in pur par far lur spisa, schi hagian adinna ils vischanders dad ir oravont ad ilg pastur mangiar suenter, a buc ilg contrari, sut peina da kr. 4 per gada sin ilg culpeivel.

6. Par c' ei vomig gist cun la spisa deig mintgia pastur esfer obligaus da dar ent a 'lg cauvitg par quonts thiers el haig mintgia emā mangiau tiers 35 scadin pur, dils quals thiers l' amprima gada ir anturn ilg cauvitg deig taner sur mintgia specia inna lgista. Duefs ei tras quei, cun andriefcher suenter, vangir anflau, c' ilg pur havefs zupentau in ner plirs thiers da dar la spisa, par quels thiers, schi seig quei pur buc mai obligaus ladinameng [p. 128] da dar la spisa par quels thiers, mo er par mintgin, mintgia 40 gada buc dau la spisa, pagar kr. 20 talgia.

Duefs er ilg pastur en quei cals haver antginna culpa cun ilg pur, schi ha el er da pagar kr. 6 par tgeau mintgia gada, v. g. cur ilg pastur fa par malizia. Appartement ilg cals a lgi pastur sez, scha sto el, schibein en risgnar ilg dar la spisa sco pagar la talgia, vangir salvas sco in auter pur.

7. En vartit da quest articul ean tuts thiers manidels obligai da dar 5 schon ilg amprim gi la spisa, sch'ei tucca la roda; consequentameng dein cauras a nursas, ils quals vengien ilg maig vendi nunhavend dau la spisa, cur la roda tucca er esfer obligai da dar ina roda spisa: Nursas aber, las qualas la roda ordinaria dilg maig po bucca tuccar a vangisen vendidas, quellas ean, sco quellas, ca vengien buc vendidas, libras da quella gravezia. 10 — Par quels thiers aber, la roda spisa par ils quals havefs pilgiau mo buc mangiau, a stefsan en quei intervall giu, avont ca ilg pastur havefs ilg tur da mangiar par quels thiers ner tonts thiers tier quei pur; en lgez cals eis ilg pur par tals buc obligaus da dar la spisa.

8. Eis ei stabileu par regla, ca tuts ils porcs da casa da la stad, ils 15 quals van cun ilg pastur, sco er quels, ils quals vengian [p. 129] partgirai sin ils pistgiets deian dar la spisa alg pastur mintgia roda.

Par quels porcs aber, ils quals vengien taneus en nuill ner en curtgin, eis ilg pur, tontavont sco nagin ha veu quels oreifer lur destinau leug, libers da dar la spisa. Duefs aber anzatgi, seig par gi ner par noig ver 20 quels thiers oreifer lur leug ordinau, ei seig en don ner er sin pastira generala, scha seig ilg patrun da quels obligaus par tals da dar inna roda spisa, cunbein ca quels fufsan stai or mai inna gada.

Duefsan quels thiers vangir cattai adagur pli savens ner differentas gadas oreifer lur destinau leug, schi eis in tal obligaus da dar la spisa 25 tontas gadas sco la roda tucca, a plianavont suenter seu sasalvar vangir talgiaus.

Er quel ca prenda giu da l' alp da quella fort da thiers per ir a marcau a vender, ner par autras raschuns, da l' antschetta anvi, a vult buc dar la spisa, sto ses thiers taner en nuill ner curtgin serrau ent, a 30 schabegiond ilg cals, ca tals thiers fufsen largs a malsen en frigs, ner er sin la pastira, scha deig in tal esfer obligaus da dar inna roda spisa par mintg' in, scha quella croda ent, sco disponna pli tard quest articul.

[p. 130] Plianavont eis ei er faig par regla, ca tuts quels thiers, ils 35 quals vengien pri ord l' alp pir suenter esfer vargada la roda spisa en quei leug, nua ca ilg patrun fimma, seian sottoposts a a la spisa, u pia ca la roda fufs vargada da quei pur navend pli ca la mezadad: a curdont en ilg cals, ca ei fufs gist la mezadad da quei pur navend mangiau, schi seig quel pur obligaus da dar la spisa par quels thiers. — Fufs la roda aber buc 40

vargada sin la mezadad, schi eis ilg pur er buc obligaus la spisa antroca ella ven buc elg tur sin el.

En vartit da quest articul po pia mintgin prender ord da l' alp a metter tiers ilg pastur da casa ses thiers d' casa ner prender navend da 5 quest a puspei metter en l' alp suenter plascher; bein aber adinna observont la regla pertenant la roda spisa cou avont stabilida, a quei tont par ilg prender ord' l' alp a metter tiers ilg pastur da casa, sco ilg prender navend da quel a metter en l' alp.

Par tont pli richtig saver da tems en tems tauer en sapientiva la 10 roda spisa d' ils thiers d' casa della stad a contanavont in pur, ca metta ses thiers tier quel, ner aber er prenda navend, seig obligaus la spisa ner buc; schi [p. 131] deig' ilg cauvitg efser obligaus mintg' anter gi la stad da far dar quint ilg pastur da tuts quels thiers, ca ean vangin angiu ad eus ansi.

15 9. Efsend savens ilg cals, ca las vaccas da casa dad anqualtgin pir suenter efser vangieu pasturs ean laschadas larg, p' ils piestgiets anturn a coutras bearas gadas quellas cusascheu dad ir e 'gl frigs: schi eis ei concluden ca, suenter efser vangieu ilg pastur, nagin deig laschar larg senza efser in pastur sper quellas, sut kr. 10 par gada.

20 10. Eis faig par regla, cur la biesca schitgia ven cargada en l' alp quei gi cun las vaccas, ca scadin pur, nua ca pufseivel eis, prendig la fera avont sia biesca sch. navend dilg pastur tiers sias vaccas a catschig cun quellas lgauter gi en l' alp a mettig quella leu ameuns alg starle: 25 zvar eunc tiers ilg pastur da casa, la quala biesca ca resta, deig sco avont vangir fideivlameng utgiada. Ilg gi della cargada dein ils cautegias da mintg' alp efser obligai da mintg' in prender ilg starlers da si' alp a cun quels zavrar 'or mintg' in la biesca da si' alp a catschar en si' alp a zvar 'lg amprim ilg Urscheu, suenter l' Alp dador a finalmeng l' Alp dadens. 30 Quei dei aber daventar la dameun marvelg, parca ils starlers da las alps sapien ir en quellas a ratscheiver l' outra biesca. Par exequir en quella moda eis ei da basengs c' ils starlers [p. 132] da casa quella dameun s' afflien er leu par gidar zavrar a par partgitar antroca ilg eis zavrau, nua ca quels han par quei gi ilg ansolver, la marena a la tscheina tiers ilg pur en la 35 roda, sch' els van buc ad alp, schilgioc mai ansolver a marena.

Duefs in cautegia ner 'lg auter buc efser a dretgias uras leu par ratscheiver ils thiers da si' alp eis curdaus en kr. 20, sco er in cautegia ca negligafs quell' obligaziun totalmeng eis curdaus f. 1. — Duefsan ils pasturs da casa la dameun dala cargada vangir mema tard, ner muncar 40 dilg tut, ean quels curdai en la medema falonza sco ils cautegias.

Quels purs, ca lain catschar lur biesca tras ils starlers, can obligai da mufsar tras ilg starle, sco er tschels, ca han catschau en sez, ca lur thiers seian alg starle vangir mefs a meuns, ilg qual dei vangir mufsau alg cautegia, aschia ca quel, tras la parditgia dilg starle sapig gir ca mintgia pur haig cargau sia biesca. Quels purs, ca san aschia buc mufsar ca lur biesca seig cargad' en l' alp, dein par mintgia thier pagar kr. 20 talgia, scha els san buc far ver cun anzatgi, ca lur thiers seian buc stai tiers la muntanera ner quella noig fugi. 5

En cals, ca ilg vaschinadi anflafs par necefsari da laschar suenten la cargada ir la biesca schitgia giu l' Ifsla par anzaconts gis, schi deig ent 10 ilg cargar vangir observau questa regla: La dameun bein marvelg deig ilg cautegia dilg Urscheu cun seu starle far l' antschetta suenten quel da l' Alp dadens, ad allura quel da l' Alp dator, tuts cun lur starlers, a scadin muvel da parsei ir en sia alp. Quels purs, ca mettefsan buc giu l' Ifsla lur thiers quels gis, sch'ei daventa par lur saver, dein efser curdai par thier 15 kr. 30, [p. 133] u pia ca els tanefsan en nuill. Naginna caschada deig puder dispensar quei.

11. Deig ilg tems della ftad nagin biesc schitg efser ner puder vangir mefs sin la pastira senza pastur; par consequenza scha anzatgi catt' adagur, ca biesca schitgia sa catta sin la pastira da culm par ils ancardens anturn, 20 dein quels quei ladinameng dar part a 'lg Mistral ner cauvitg, ils quals ladinameng han dad andriescher dils pasturs da quell' alp scha tals purs havefsan quels thiers preu navend da l' alp, ner scha tals purs ils ez gis fufsen stai en l' alp, ad en tal cals dad aver aschia culpa, dein quels purs par mintgia thier efser curdai kr. 40; plianavont, scha in fumelg da l' alp 25 duefs aver gidau il pur tiers in tal fupitgietsch, scha deig quel er efser curdaus kr. 30 par thier, a quei taneu giu da sia pagailgia.

12. Ei deig ent ilg ir a vangir dad alp vangir observau ils vaus ad eu par quels, sco er ent ilg vangir da dalp catschau la biesca bufaitgiameng a leug senza sa taner si cun fgtüsa dad ancurir in vadi in antir gi. Duefs 30 in vangir anflaus ca el talas parittas figiefs mai par manar vi l' urella, scha dei in tal efser curdaus en falonza kr. 12.

Ei ven ent ilg fgargar concedeu ad in pur, ca lefs zavrar seu muvel en in culm sisum, p. e. Nischarinas, Parli, Prau grond, Tigiolas a Ladrail, pofsig prender seu muvel ord' l' alp cur ilg cautega conceda, ad 35 ir directe en seu culm, senza stuer vangir sin la Ngeida a leu zavrar ses thiers, mo bein remarcau, quei ca sa lai, ir sin la pastira.

[p. 134] 13. Eis ei faig par regla, ca da cou danvi deig nagin puder prender vi culm vaccas da casa avont ils 3 d' August t. n. sut peina kr. 16 par fera; dils 3 d' August st. n anvi aber ei a scadin lubeu da prender vi las 40

vaccas da casa, mo scadin dei eser constricts da manar sia vacca en inna fugetta ner curegia dilg lampoing, a zvar ca mintgia vacca vengig maniera manada par vau, a quei tut sut peina da kr. 10 par gada.

14. Deig nagin cavrè puder prénder tgeaun par catschar las cauras, 5 sut peina da f. 1 falonza.

15. Ei ven totalmeng scumondau da prender si dascus thiers esters ilg maig a la stad, sco numnadameng thiers casa, nuorsas a biesca schitgia; duefs in aber sa lubir ner schar vangir a culpa in tal fehler, schi eis quel par mintgia thier casa curdaus en falonza f. 3—20; ilg madem er per in 10 biesc schitg, a par inna nuorsa f. 1 — Adinna eis aber resalvau in, ca parnefs si nuorsas a mezas ner cauras s' ilg laitg.

16. Quel, il qual quei gi c' ei ven dad alp lai larg sia biesca ner ses bos cou casa par ir elg culm avont tucrar l' ansenna, eis curdaus kr. 16. Ilg medem ven er quel talgiaus, ilg qual, cur ei stuefs la stad ner er ilg 15 attun par caschun da neivs vangir ilg muvel a casa a laschau ir sin las pastiras, lai larg seu muvel avont l' ansenna.

17. Tuts quels, ils quals antscheivan a taner casa da lur persei en ladinameng obligai, sch' ei sa dumonda, sco vaschins dad ir a lavur cuminna, cumbein ca els vefsan eunc buc ratschiert lenna da fort ner paleu.

20 [p. 135] 18. Ilg eis totalmeng scumondau ilg far falpeter, ner scuar terra p' ils nuills anturn, oreifer las sequentas condiziuns:

Quel ca vult far falpeter, sto notificar sia intenziun a lgi Mistral mintg' on, nua ca ilg Mistral ha da taner lgista da quels ca notificeschan a gli. Tals pia, ils quals han notificau, dein tontanavont haver la lubien- 25 scha da scuar terra, sco els, nua c' els han e' gl fenn da scuar, da lgez patrun prendan lubienschas, a cun quel en cafs sa convengian. Duefs in vangir scuvritgs ent ilg far falpeter nunavend notificau, sco sur ei scrit, schi eis in tal curdaus en talgia f. 2, a confiscaziun della terra ner falpeter.

30 Plinavont, en cafs ca ad anzatgi vangifs scuau falpeter senza ca quel vefs dau lubienschas da schaer en quei leug scuar, schi ha quel, a lgi qual eis faig don, l' obligaziun, senza surtrer quei dar part a lgi Mistral, nua ca lez ven a clumar quels, ca ean sin la lgista, denter ils quals ilg don sto eser faigs, a quel ca ven anflaus cun cuolpa, ha buc mai da sa 35 convengir cun quel, alg qual ilg don eis faigs, mo eis eunc curdaus en f. 1 falonza per gada.

19. Tuts quels, ils quals vulten far la catscha cun fallas, tems lubeu par la catscha, ean obligai da notificar lur intenziun schibein, sco er en quei cafs cun contas fallas els hagien l' intenziun da far la catscha, a lgi 40 Mistral mintg' on, sut peina sco cou suenter savunda, ilg qual da tuts quels

ca notificeschon salva inna lgista, ad oreifer quels, ca ean sin la lgista deig nagin ascar ir cun fallas, sut la sutnudada peina ner stad ner unviern. Oreifer ilg tems d' unviern ad en logs, nua c' ei va thiers domiesties dei la catscha da fallas esfer scumondada, resalvont sut las sequentas condiziuns, sut peina sco cou suenter clomma. Las condiziuns, sut las qualas sa vangir 5 tendeu fallas ean:

[p. 136] 1. Ca in tal stopig schibein quella sia intenziun, sco da tender las fallas tems d' unviern ner tems, ca la catscha eis lubida notificar a gli Mistral;

2. Ca el stopig tender en logs sagirs, a quels logs esfer obligaus da 10 confidar a gli Mistral.

Duefs ei d' ilg tems lubeu par la catscha sa cattar, ca ad in particular vangifs pelgiau in thier, q. e. porcs, cauras, anseuls ner nuorsas, schi deig tal particular sut peina da kr. 40 esfer obligaus quei ladinameng dar part a 'lg Mistral: ven quel ca ha pelgiau ladinameng a fa a saver a 'lg patrun 15 d' ilg thier a sa cunveng cun el, schi ha in tal plianavont naginna gravezia, scha el ha ghiu faig la notificaziun sco 'lg ei scrit; havend faig naginna notificaziun aber, deig el, sper pagar ner sa cunvangir cun ilg patrun dilg thier, esfer curdaus en falonza mintgia gada f. 2. Duefs in thier esfer pelgiaus a dau ent a lgi Mistral, mo dantont nagin vuleu aver pelgiau, 20 scha vengian tuts quels ca ean sin la lgista dilg Mistral clumai, a quel ca eis cun cuolpa, eis sper pagar ner sa cunvangir p' ilg thier, eunc curdaus f. 2.30 — Scha quei duefs curdar or sin in, ilg qual havefs faig naginna notificaziun, ad aschia vuleu zupentar, quel eis, sper sa cunvangir cun ilg pur, curdaus f. 3.20. 25

Duefs la frechadad dad in catschadur esfer aschi gronda, ca el par guntgir or cuosts ampruvafs da metter thiers ord' peis, ad ilg Ober. tras examens ner indicis vangifs sin ilg culpeivel, deig quel sco in lader da thiers vifs, vangir dilg Ober. castigiaus criminalmeng. Par en in tal cafs tont pli bein puder vangir a la lgisch dala caufa, deig scadin particular, 30 alg qual meunc' in thier, nua ca ord' las [p. 137] circumstanzias ei pudefs vangir suponeu, ca el fufs pelgiaus a dismefts, quei dar part a lgi Mistral, ilg qual cun agid d' ilg Ober. dilg pur sez a cun agid d' ils catschadurs ven a far las dueivlas provisiuns.

D' ilg tems par la catscha buc lubeu deig, tenor tschentament cantonal, 35 er puder vangir tendeu naginnas fallas.

20. Deig quel, ilg qual dat buc nuill a sia biesca darmantiv ilg attun elg culm, ner en cafs biesca da fiera quella bucca uatgia, aschi ca ella par buc aver guvern mafs elgs buals a figiefs don, esfer obligaus kr. 4

par thier par l' amprima gada, par l' outra ga kr. 8, a par la terza kr. 12 par thier, ad aschia vinavont.

21. Deig nagin puder paschentar in frust da casa cun ses thiers, ner stad ner attun, antroca ilg eis buc rut ent bual, resalvont in peer bos ner 5 manadiras sut giuf, mo mai duront far la carga.

22. Deig nagin en ses praus da casa puder prender pli ca dus frigs, resalvont en munconza da fein puder ilg maig ner la primavera paschentar, avend avont preu lubienschas d' ilg Vaschinadi a sa convengieu cun ils particulars, ilg funs dils quals els ston pafsar tras: dantont aber eis ilg 10 Vaschinadi obligaus da schirmiar ils frigs antroca St. Michael velg, en cas da basengs.

23. Tuts quels, ils quals ilg attun e 'lgs culms catschen lur biesca giu da lur prau ean curdai kr. 12 par gada, a quei tont avont rukegiar sco suenter, par consequenza dei er buc puder vangir catschau sin 15 la pastira.

[p. 138] 24. Eis ei lubeu a mintgia pur da metter vadeals fleivels ilg amprim a pli tard della stad si la Ngeida. Tals, ca vulten metter vadeals en quei leug dein esfer obligai da mintgia gada catschar quels vadeals a casa a quels tras inna dilg Vaschinadi eligida comisiun far 20 urentar, scha quels seian da tala natira a paupradad da puder vangir cargai sin quella pastira, ner buc, a tals, ca vegnien ancunaschii ad admefs tiers quella pastira, seig ilg pastur obligaus da quei gi ner 'lg auter catschar tiers seu triep. Duefs ilg pur esfer ton temeraris da catschar ses vadeals si la Ngeida senza far urentar, scha deig ilg pastur buc esfer obligaus da 25 partgitar tals, mo esfer obligaus da mediate far a saver a la coutiers comisiun, sut peina da kr. 20 pr. gada, sco er ilg pur ca lefs voluntariameng zupentar, falonza kr. 40 pr. gada, cun eunc stuer prender navend ilg thier. Ilg pastur ven pladeus a pagaus da quels, ca han ils thiers.

La visittaziun dei vangir faitgia circa 8 gis avont la cargada, parca 30 ils patrums dils thiers sapien a tems sa preveder cun ilg pastur, ilg reminent, sco ftumadiras, pendradiras etc. prenda ilg Vaschinadi nagina notizia.

La pastira dei esfer desengiada: la pastira della Cuschas, si la Ngeida, Pleun da Lenna, la runca da Ladrail, ilg Arsitsch, a plinavont mintgiamai 35 suenter basengs, circumstanzias a scumngiadas dilg tems.

25. Ils starlers en las alps ner tgi ca dei leu partgitar la biesca schitgia dein esfer obligai, tont sco puseivel eis dad aver avont meza stad, q. e. antroca marcau ft. Margreta mintg' emma inna [p. 139] gada novas da tut la biesca schitgia mintg' in en si alp, a quei ca fufs buc da saver novas, 40 dar part la domengia tras ilg zezen a lgi patron dilg biesca ca meunca.

Er da marcau anvi dei quella regla exactameng vangir observada. Cur ei ven aber ilg tems, ca quels dilg Urscheu a l' Alp dadens lain ir ansemel, scha dein tuts treis starlers aver quittau, ca tut la biesca da quellas duas alps seig inna ga l' emma rimnada, parca mintg' in sapig dar quint dilg feu.

5

Ilg gi della cargada dein ils zinguns da mintg' alp vangir detschertameng admoni da far far ils pasturs da lur alp lur duer conscienziusameng, figiend els lur duer, a sa cattond euncalur anqual biesc malgargeivel, scha dei ilg pastur par in tal thier, sch' el fa schilgioc seu puder, buc vangir talgiaus, mo ilg patrun dilg thier, sch' in tal duefs esfer tgisau dad aver cusascheu 10 seu thier elgs frigs, constrigs quei thier da metter navend a plianavont da vangir talgiaus; avend aber da quellas varts nagins motivs, schi dei quei pur euncalur esfer constrigs da prestar a lgi pastur tut agid par puder taner quei thier en regla.

26. Duefs ei vangir faig don vid ils frigs d' ilg particular sin ils 15 culms, aschi c'ei porta giu la peina da far stumar; schi eis quei pur auctorisau da far stumar tras dus fgrs. giraus par ilg prici a lgi faig don cun la paga dils stumadurs vitiers. Havend buc veu sez da qual alp ils thiers seigien, ca han faig don, schi sto in tal oravont andriescher suenter da qual' alp quels thiers seian, nua ca quel' alp lura senza contra- 20 dictiun seig obligada da pagar quei c'ei stumau, nun ella pudefs cun raschun far ver, c'ei fuls eunc stau biesca d' in autr' alp latiers; en lgez cals aber er leza alp stuefs purtar giu sia quota a proportziun dils thiers bufatgiameng.

[p. 140] Quei duefs er vangir traitg giu della pagailgia, u pia c'ei plaschefs a la caschada, avend par ilg reminent cuntentienscha da la fu- 25 melgia, seza da pagar.

Duefs ei daventar ca, suenter esfer preu ils frigs d' ils culms l' in alp ner l' outra schaesfen vangir giu las vaccas ner er biesca schitgia considereivlameng a paschentar si ilg pasc dilg attun; schi seig ilg Vaschinadi buc mai auctorisau, mo constrigs da talgiar par Martini entras ilg 30 Oberkeit ils cautegias, cun regrefs ancunter las caschadas a culpeivels.

27. Ilg gi suenter la cargada dei ilg pindre pindrar tutta biesca darmativ elgs culms; ils porcs, tschuts ad anseuls aber ilg gi suenter mafsiras.

La biesca darmativ ner porcs dad alp, ca sa cattafsen en Ladrall, 35 Spinatsch a Canischeuna inclusiv, eis ilg pindre obligaus da catschar en l' alp a scha pulseivel ei metter a meuns a lgi pastur, a scha quei savefs buc esfer, scha catschar tiers ilg muvel a far a saver ad in dils auters fumelgs ca quei thier seig pindraus a nua el seig catschaut, sut peina da perder la pindradira. Quella biesca darmativ a porcs dad alp aber, ca 40

fufs sut Spinatsch a Canischeuna, dei d' ilg pindre vangir serrad' ent pli maneivel della via ca ei pufseivel, alura quei gi ner fera avisau ilg pur. Ilg pur aber dei, schibein par quella biesca pindrada, sco er par quella, c' el lai catschar giu dad alp par duvrar, a par quella ca ven giu dad
5 alp da seza, a ven en ses meuns, esfer risponsabels c' ella vengig mefsa a meuns alg pastur ent ilg catschar si, ad esend quei nunpufseivel, schi catschau tiers ilg muvel ad avisau in auter fumelg, sco avont eis scrit, sut peina da kr. 20 par gada.

[p. 141] Ils avont numnai thiers manidels dein vangir catschai a
10 casa a mefs a meuns alg pur ner ils anseuls serrai ent ad avisau ilg pur.

Duefsan thiers casa ner leufas cun purscheals ner er anseuls vangir zupentai elgs culms d' antscheatta ner er par la stad vi, a d' ilg pur buc faig la dueivladad cun metter or d' ils frigs, schi eis in tal curdaus l' amprima gada kr. 10 par thier a plianavont sco ei pudefs vangir anflau. Duefs ilg pindre
15 er aver part vid ilg supitgietsch, schi eis el curdaus kr. 12 par gada.

Ils anseuls a cauras, ca sa cattafsen sut ent ad or, ner er en auters logs, nua c' in po buc radir navend, dein, schi bauld c' ilg pindre catt' adagur, dad el vangir par l' amprima gada pindrai, cunbein c' el havefs buc pudeu ratscheiver navend, da quei la fera visar ilg pur, a suenter
20 esfer laschau denter in gi, dei el esfer obligaus inna gad' ilg gi dad ir a mirar, scha els seian eunc leu, ad aschigig c' ilg pur quels ha bucca preu navend, mintgia gada aver sia pindradora, ad ilg Vaschinadi, dilg amprim gi anvi haver kr. 4 par gada talgia. Duefs ilg pindre en quei buc far seu duer, scha ha el kr. 6 par gada falonza.

25 28. Ilg cavre eis obligaus da partgitar da tutta fort raza da cauras par in minal fegeg par thier, ils bocks antirs aber, seian veders ner mai da quei on, sch' els vengien buc fritgs or avont. calonda November ft. p., dein esfer libers da spisa, pustretsch a fegeg, esend fritgs or avont, dein els star sut ilg tut. Tuts anseuls aber, ean libers da spisa, mo bein deig
30 par tuts anseuls, c' ilg pastur mett' a meuns alg pur avont ca ilg pastur calla dad ir or, vangir dau miez minal fegeg, quels ca van tut tems cun ilg pastur pagan in minal.

29. Sur d' ilg ir suenter terren ilg attun elgs culms eis ei faig par regla, ca da cou danvi, cur ei dat in gi inna neiv, tont avont ilg tems
35 da ruckegiar, [p. 142] sco er suenter, aschia ca ils culms pli ansi stuefsan quei gi avont las uras ordinarias metter lur muvel en nuill, scha seian tals 'lg auter gi, esend eunc buc terren 'lg auter gi sin ilg lur; buc auctorisai da laschar larg lur muvel ad ir suenter terren; ilg tierz gi aber, havend buc terren sin ilg lur, pofsien els, bein par vau a nua c' ilg pli
40 maneivel fufs terren, ir suenter terren a paschentar. Duefs lur biesca

quei gi, ca antscheiva a bischar haver saveu malgiar antroca la fera, uras ordinarias da metter en nuill, scha dei ei sin ilg gi suenter vangir faig l'antschetta, a dus gis vangir taneu en nuill ad ilg tierz, sco sur eis scrit, laschau ir suenter terren dus gis, a scha er quels dus gis fufs aber buc terren a mintgin sin seu prau, scha eis quel, a 'lg qual seu prau 5 eis eunc buc terren, puspei obligaus da taner ent in gi; mo da quei gi anvi po el ir suenter terren antroca seu prau eis terren.

Par laschar larg sin ilg feu, sto ei vangir observau sco savunda: Ei sto efser sin ilg feu tont terren, ca feu muvel sapig pascar, q. e. buc mai sin in crest, nua c' ilg ei forsa sufflau navend la neiv, mo ei 10 sto efser tont terren ca seu muvel sapig pascar er en in auter leug, ad avont fera sto seu culm la plipart efser terren. Ilg furpafsader da quest art. eis curdaus en kr. 4 par thier falonza.

30. Ilg eis stabileu par regla, aschigig sco in particular fa or cun seu muvel fein da casa deig quel buc ver ilg dreg da puder ver ses thiers 15 casa elgs culms, portig el ilg laitg ner hagig ilg priel nua c' el vult, sut falonza par gi kr. 4 par tgeau. Er dei in particular, ca fa or cun seu muvel fein da casa bucca ver ilg dreg da shear ses thiers casa ad in auter par la scoitgia, ca vefs seu muvel a ses thiers casa schon elgs culms, sut falonza sco sura; sco er eis buc lubeu ad in particular, ca ha muvel 20 darmativ, [p. 143] da puder prender si th-casa elgs culms par la scoitgia aschigig sco ilg pastur da th. casa va or, sut falonza f. 1. —

Efsend tenor ilg existent usit ilg pastur da th. casa ha la obligaziun da partgitar suenter si, schi eis el obligaus da partgitar ils th. casa antroca ils muvels darmantiv ean elgs culms ad ei sa dumonda da partgitar 25 suenter si. Tonatont deig quei en ons particulars tumprivs ner tardivs efser dependent dilg Vaschinadi.

Scadin particular ca ha biesca darmantiv dei efser obligaus, sch' el ha er th. casa quels ilg maig ad ilg attun da salvar nua c' el ha ilg muvel a renta ent, sut peina da kr. 20, ner laschar ir quels ilg attun cun pastur 30 preu or in ca ha agien culm; mo quels ca poseden buc muvel darmantiv ner agien culm dein buc puder ver ils th. casa ilg attun elgs culms, mo quels laschar ir cun pastur.

Ei deig en partgitar ils thiers casa ilg maig elgs culms buc efser lubeu da taner a partgitar quels sin ilg prau dad in auter, mo mai cur 35 ei fufs prigel ca els vulefsen ir elgs praus da casa, ston els vangir catschai anavos antroca sin seu agien prau a buc pli lunsch sut peina da kr. 6. par gada. Er quels ca han buc biesca ean obligai sut quella falonza da metter lur thiers in ca ha biesca, ad en cafs ca ilg patrun da quels vulefs quels sez partgitar, schi sto el partgitar sco sch' els fufsen da quel, ca ha preu si. 40

31. Quel, ilg qual anfera buc ses th. casa suenter efser visau tras ilg pindre, ner quala maniera c'ei po efser, seig obligaus par tailgia par thier mintgia gada kr. 6, a quei dei scadin ca veza efser obligaus da dar ent: quei ven er antalgieu las leufas pleinas, par quei ca las ezas han nuot
5 melgiers dregs c' ils auters. Ilg pindre dei [p. 144] mirar sez ils thiers, a bucca prender giud' bucca alg pur cur el va anturn, sut peina da kr. 4 par thier.

Mintgia thier casa grond dei ver si da puder pindrar, 2 fearfs a da visar 3 par in. Purscheals juvens pofsig ei vangir mefs par l' amprima
10 gada anferar mai dus fearfs. Ilg prindre dei efser obligaus dad ir a mirar ilg fferau 2 gadas ad e \bar{m} a sur tut on, resalvont ilg stretg unviern stat ei sura a lgi Mistral a cauvitg da licenziar. Par vangir avont a la malizia d' anqual pur, cura ses purscheals hagien or las e \bar{m} as par stuer dar la spisa, nudar ad anferar, eis ei stabileu par regla, ca tuts quels, ca
15 han leufas ca fan purscheals, schi seigien quels obligai da far a saver ilg gi, cur quellas han faig ils purscheals, a lgi cauvitg, sut peina da kr. 30 par gada. Ilg cauvitg deig taner sur da quei in exact register ad allura or da qual deig ei mintgia gada sa scolarir cur ca tals seian suttoposts a la spisa, nudar ad anferar, a quei santali da 6 e \bar{m} as. Par quels purscheals
20 sut las e \bar{m} as 6 velgiadigna ven dau la spisa ansemel mai par in gi.

32. Biesca schitgia a thiers casa, ca fufsen cargai a stai 3 gis sut pastur en l' alp, mo vangifsen leusuenter vendi, pagan ilg miez cust da l' alp, aschia er quels ca statten 3 gis suenter meza ftad pagan er leza mezadad.

25 33. Ca tuts quels articuls en quest tschentament, ils quals han si taxa pofsen, cun pagar quella taxa mefsa si, euncalur buc vangir surpafsai, sut risca da pli gronda taxa ad in, ca vulefs maliziusameng surpafsar.

[p. 145] 34. La regla veglia da taner ent la galgiunas 3 e \bar{m} as d' ilg tems da schiermenar a 3 e \bar{m} as e'lg madirar, ner suenter sco ilg basengs
30 dumonda, cura ca quellas pudelsan far don, ven cou renovada, ad ilg surpafsader cun k. 40 par gi talgiaus.

35. Schabegiond ilg cals ilg attun, ca ei vangifs extraordinariameng ner er ordinariameng vengiu par bual, deig nagin puder ir a zavrar en nuills da casa seu muvel, auter ca en quels ca ean sin la pastira ner cur-
35 tgins, nua ca in sa ir a vangir sin la pastira, sut peina da kr. 20. — Giu'n Pardealla dei nagin puder ir la fera avont rumper en bual, sut peina f. 1. — Par schear ir la biesca e' lgs buals la fera avont rumper ent bual, eis in curdaus en kr. 30, a plianavont suenter cuna-
schienscha.

40 36. Quel ca catscha la primavera buc ses boos a leug, mo lai ir

quels par ils culms a praus da casa anturn a pascular, eis curdaus kr. 30 pr. ga falonza.

37. Quel ca nudafs buc ses vadeals avont ca laschar ir sin l'erva ner sut pastur ei curdaus kr. 10 par thier.

38. Par ir tras ils ers a par ils tscharschers a curtgins dein lgeut, 5 ca han or ils ons curdar sut feckelmeister; sin uffoñts ven ei par parsunna kr. 40 a traitg en dils geniturs. Er eis ei scumondau tut ilg zundar puma a cavar truffels suenter senza lubienscha dilg patruun, sut falonza a 'ls minorents kr. 12 ad ils majorents vangir traitgs sut Sekelmeister.

39. Tgi ca pitgials giu felgia en curtgins ner auter or giud' pumera 10 dad auters cun fists ner lontschas par sia biesca, eis curdaus en kr. 20 par gada.

[p. 146] 40. Dein a tuts articuls, cur ei tucca in dilg Obert., vangir mefs kr. 4 vitiers la taxa ordinaria, par tontpli, damai c'els dein efser ils muntaniders dellas bunnas reglas; in a scadin deig efser obligaus da 15 schanegiar aschi pauc quel dilg farament sco in auter.

41. Deig scadin, ca veza ner exprimentescha ca in ner in auter vaschin surpafsa questa ner tschella regla, efser en consciencia constring, sut peina della falonza, ca stat sin quei falament, ilg qual el ha veu comettend in auter, da quei s' ilg moment dar part alg Mistral ner sch' ei 20 tuccafs el ner in seu parent, ad in auter deigien d' ilg Obert., par ca quei, antroca la caufsa ei nova, sapig a deigig vangir publicau sin l'anprima Vischneunca a faig a saver algi culpeivel, a bucca laschau antroca 'lg attun, nua ca bearas caufsas vengien amblidadas, a bears ca cometten in fallament antginnas gadas vengien talgai a la tschocca vi par ina gada. 25 Ilg lud^v Obrkt. resalva er ilg dreg par in on gig da talgiar quel, ca ha saveu a bucca dau ent ilg fallament dad in auter, cun quei medem castig, ca tschell vefs meritau. Ilg Obert. ha sia mira en la regla da quest artikel ca, damai c'ei ufsa davontiers tut vengig dau ent la plipart schon fixau, ei sin ilg attun mintg' on vengig par talgiar pustretsch a falonzas spar- 30 guiau a lgi Vaschinadi in grond cust, sco er, ca la gistia coutras vengig pli exact administrada vid tuts adual raschun.

42. Ilg nurse dei buc efser auctorisaus da vangir sura neu cur ei plai algi mo sut peina da kr. 40. spetgiar sin la lubienscha dilg Vaschinadi; efsend aber neu a laschond vangir las nursas e 'lgs mulègs, ner l'antschetta 35 della stad laschar vangir si en l'alp da vaccas, schi deig el par mintgia gada efser curdaus suenter sco ilg don pudefs efser faigs, a quei traitg giu da sia pagailgia. Ilg zingun ad outra fumelgia da l'Alp dadens ad Urscheu dein vangir incombenzai sur da quei exactameng [p. 147] da velgiar à da tems en tems sa cattont enzatgiei, dar part. Savend la fu-40

melgia dilg schliet deportament d' ilg nurse a bucca repurtont a lgi Vaschinadi ner cautegia da quell' alp, scha dein tals efser curdai par mintgia gada ver veu a bucca notificau, en kr. 30 tailgia.

43. Sin ilg attun dein tuts thiers, ils quals sin quei gi c' ei ven 5 talgau pustretsch ean en vitta tiers ilg Vaschin da Uorz, sco er quels, ca ean suenter vangir dad alp en quei tems vangir mazai ner vandi, efser sottoposts alg pustretsch, ca pudefs vangir.

44. Nagin dei efser auctorisaus sut peina da kr. 40 da puder prender si in thier jester, a dad ir allura andarschind da nunder quel seig per 10 saver sez far interefs coutras, leu ancunter deig euncalur mintg' in efser obligaus, scha el, ilg tems da rimnar ils thiers, catt' adagur thiers esters, da quels manar tiers a 'lg cauvitg, nua ca, sch' in tal ha ghiu antginna breigia, deig quella sch' in jester va cun ilg thier, da quel vangir faig dar anqual caussa suenter cunaschienscha, a sch' ilg thier resta a 'lg Vaschi- 15 nadi, da quel vangir faig anzatgei par sia breigia. Un, ilg qual en tal maniera vult buc rabbitschar neutiers thiers esters dei euncalur, sut peina da kr. 10 efser obligaus da far a saver a lgi cauvitg, c' el hagig veu tscheu ner leu in tal thier.

Quel, ilg qual prenda si in thier jester a salva discus(n)[m]eng tiers 20 ils ses agiens, nunobservond la sura prescritta regla, ner nundumondont suenter da qui quel thier pudefs efser, quel ven riguardaus par in lader da thiers vivs, a ven sco in tal sut ploing dilg Sekelmeister castiaus suenter la strengiadad della gistia.

[p. 148] 45. Efsend la gruscha iuna malsoingia fig priglusa a con- 25 tagiusa, ad avend la experienza, ca paucas da quellas cauras, las qualas cun quei tifi ean inna gada infectadas vengien neunavont, scha eis ei anflau par ilg melgier, ca tuts quels thiers infectai da quei mal dein senza surtrer vangir sturni ner faigs navend, euncalur sch' ei plaschefs ad in da mirar or ilg milgiurament ad in tal, quel dei, schi gleiti sco el catt' adagur par pauc 30 ner bear, quei thier confinar dils auters, sch' el ils auters vult laschar ir sin l'erva ad aschigig sco 'lg ei buc carscheu en las ansennas da quella malsoingia, buc puder vangir scheau larg ord' nuill. Quei particular pia, ils thiers dilg qual ean attacai cun quei mal ad el ils fa buc navend s' ilg moment, a sa salva buc suenter ilg cou prescrit conteniment, quel dei 35 senza grazia vangir obligaus bucca mai da far navend tals attacai thiers, mo er da pagar in thaler par falonza, cun eunc resalvau da vangir preus neu par tuts dons, ca coutras vangifsen accusai vid auters thiers. Ils thiers schubers din tal dein, sch' el metta buc ils infectai navend da quels, er buc puder ir or sin l'erva, ad ils infectai dein en nagin leug or s' ilg 40 larg puder vangir mefs.

46. Ei deig, cur ei ven faig dad ir a lavur cuminna, adinna dilg Vaschinadi vangir destinau l'ura a zvar inn'ura conveniente a puseivla. Ilg Mistral a cauvitg dein efser leu sin l'ura ad ilg leug fixau, a suenter ver preu quint da tuts ils vaschins, ligieu giu la lgista da quels, ca ean enten l'amprima gada clumar buc stai presents, quels aber ca ean buc leu 5 cur ei ven clumau l'otra gada, a vengien pir suenter, dein pagar kr. 4, mo quels, ca vengien 'lg antir gi buc, dein pagar kr. 40 par gi, a vid la pun [p. 149] da Pardealla kr. 52. Scadin eis obligaus da sa render ad exequir a las reglas a cumonds, ca pudefsan vangir dai, sut peina d'inna tailgia adequata a seu fallament. 10

En regard d' ilg melgier par casa ven ei on a mintg' on par calonda marz d' in lud^v Obr. faig inna lgista, a suenter quella ven scadin a stuer sa drizar. Quel, ca ven buc ilg melgier suenter la lgista, (resalvau cafs da malsoingias) paga las lavurs cuminnas ordinarias kr. 20, quellas vid la pun kr. 26. Nua ca ilg eis mai femmas, a vengien buc en las lavurs 15 cum. ordinarias pagan kr. 20 par gi ad vid la pun kr. 26. In um, ca eis sut furvetsch ad ha nagin a casa, eis buc obligaus lavurs cuminnas, ha el aber lgeut a casa, sch' ean quels suttoposts, mo buc sut titel d' ilg melgier par casa.

Cur ca ilg cauvitg cumonda in particular dad ir en lavur cuminna 20 giud' inna roda, ad alg pur eis quei gi buc comodeivel, schi po el bein barattar cun in auter, mo el sto sez quei proveder a buc ilg cauvitg.

47. Scadin ca teng casa par sasez, da tgei velgiadigna ca quel seig eis obligaus, schi bauld sco ilg vugau parvenda visa en baselgia da trer lenna ala parvenda, da quella trer enteifer in meinz a quei tenor sco la 25 convenziun stabilida cun ilg fgr. spiritual clo^ma, ner en munconza da la lenna; pagar f. 1. enteifer quei termin. Duefs in aber laschar vargar quei tems, da trer ner pagar, schi croda tal en falonza kr. 20, sper eunc trer ne pagar la lenna. Duefs in efser aschi frechs da antroca st. Martin ner trer ner pagar, schi paga quel f. 1. lgi fgr spiritual, a kr. 30 falonza a 30 lgi Vaschinadi.

[p. 150] 48. Ilg eis lubeu a mintg' in da cumprar fein elg jester par seu basengs suenter plascher sur tut on, pagond kr. 40 pr. fgs. a par ilg bratsch scavett kr. 1¹/₂, sco er da vangir neutier a cargar inna vacc' estra pagond f. 2.30, — ina vacca schitgia f. 4, — inna gianitscha f. 2.—, 35 inna mugia ner muitg f. 1.30 — il vadi f. 1, cun eunc ilg arvè da l'alp, sco in auter vaschin. Tuts ils thiers, ca vengien catschai neutier ilg gi suenter marcau favre vengien considerai par esters.

In biesc stumaus or suenter marcau da fbr. deig efser esters; in ca baratta ina vacca ner in auter thier suenter marcau da febr., po enteifer 40

14 gis vangir cun in auter thier en plaza da quel, mo adinna da la medema qualidad. Er in thier ca ven acquistaus ad in vaschin, seig tras jerta ner tras scufsiun, suenter marcau da febr. ven dumbraus denter ils esters. Par puder metter la primavera biesc'etra sin nofsas pastiras, 5 paga in par inna ftearla f. 1 a pr. inna mugia f. 1.30; mo senza autras gravezias.

49. Duels ei vangir constau ca in ner 'lgauter havefs in thier, ca fufs staus giu, a quei pur fufs staus aschi frechs da fierer ner far fierer la esca elg Flim, l'aua dilg qual plirs stuefsan duvrar, schi seig quel buc 10 mai obligaus sin l'amprima visada da far trer quell'esca ord l'aua, mo curdaus in cruschun falonza.

50. Ilg eis er stabiliu per regla a scumondau da tut tems da fer farnim da tuttas forts, aschibein miskel, sco er discharinna ner fein velg en la schitgia da Scuein, sut peina d'in cruschun par gada.

15 51. Tuts quels, ca van ilg attun da scuder par ils irals anturn cun pipas ardentas, ean curdai kr. 30. Quels, ca van cuu cazola libra or sin ilg larg, en clavaus ad irals anturn, sco er ilg medem purtar tizuns da feug or sin ilg larg a dad inna cas' en l'otra ean curdai en inna falonza da f. 1 pr. gada.

20 [p. 151] 52. Eis scumondau a scadin ilg far peun ner metter feug en furn la fera tard, bandunar ilg furn avont ca ver stizau or ilg feug totalmeng sut falonza kr. 40 pr. gada.

53. Deig quel, ilg qual ha inna vacc'etra buc puder dumbrar ent quella cun las sias aignas, er sch'el paga la taxa, mo ulivau mai cun 25 quellas ca han dregs, a pir suenter efser ulivau, dein las estras vangir mefsas in tont par alp.

54. Eis faig par regla, ca cun nursas estras pofsig buc vangir pasculau nofsas pastiras da nofs marcadonts pli ca 3 gis. Da 3 gis anvi (ilg gi ca ellas vengien inclusiv) stopien quels aver lubienschas, a dent en 30 richtig ilg diember da lur nursas, deig ilg Mistral buc tschuncar giu sin pastiras da nursas, nun in grond basengs par nofs thiers.

55. Tuccond tier ilg ulivar las vaccas en las alps, schi dein quellas vangir partgidas sin 12 fumelgs da mulscher, l'alp dadens 5, l'alp dator 4, a 'lg Urscheu 3. Duels ei efser ilg cals, ca ad inn' alp muncafs tontas 35 vaccas, a quella ca dei dar havefs buc precis da dar in pur da tontas vacas, schi seig quella ca ha da ratscheiver obligada da ratscheiver dus purs ca fetschien or tontas sco ad ella meunca, a zvar dus ca hagian adual tutinna, ca fetschien or quei diember; a sch'ei sa cattafs buc en quella maniera da dus da mezas par in, scha dei ei vangir preu dus ca seian ilg 40 datiers, sco, in da la mezadad ansi ad in dala mezadad angiu.

Nua ca ei 'lg amprim, suenter aver dumbrau las vaccas duefs muncar, schi vengien ils purs novs mefs 'lg amprim, avont ca muventar in auter.

[p. 152] Suenter ca in bab casa fufs morts giu, ad ils uffonts restafsen ansemel senza far partiziun, schi cargan els en l' alp, nua ca lur 5 bab ner en cafs muṁa cargava; duefs ei savundar partiziun, scha resta ilg dreg dilg bab a lgi filg velg, ad ils auters farlgiuns ean purs novs. En cafs aber ca resta davos mai in uffont, a quel eis in filg, schi po quel muntaner ilg dreg dilg bab continuadameng, inna filgia aber mai aschigig sco ella mida bucca stand, midond ella stand a marida in c'ei schon pur, 10 schi nunter quel seu dreg, marid' ella in uffont da famiglia, schi ean els in pur niev.

56. En risguard dilg scumngiar or purs en dumbrar en vaccas eis faig par regla, cur p. e. a l' Alp dadens (er aschi en inn' autr' alp) muncafs 7 vaccas ent ilg quint, a l' Alp dador vefs da dar 4 a 'lg Urscheu 3 vac- 15 cas, schi deig 'lg Urscheu dar in pur cun 3 vaccas a l' Alp dador a leza allur in cun 7 vaccas a l' Alp dadens.

57. Eis faig par regla ca in pur, ca laschig inna vacca par ilg laitg elg jester par in on ner er mai par la stad, tontanavont sco la vacca seig sia, schi seig quel er obligaus per quella da star sut a tuttas gravezias, 20 ca crodan sin vaccas, sco bof antir etc.

58. Ei stabileu ca in pur, ilg qual lai sias vaccas tuttas, ner mai inna part da quellas ad in migiur, ei seig a mezas ner par tscheins, seig euncalur ilg patrun obligaus ad auctorisaus da cargar quellas en quell' alp nu c'el eis pur, a buc ilg migiur possig a stopig cargar en quell' alp, nua 25 ca lez eis pur.

[p. 153] 59. Ei ven scumondau da tuttas forts lavurs, ca pudefsan vangir faitgias en fantieri ei seig metter a schigiar risti a leuna, metter a torrer tscharieschas ner garnezi, sco er laschar danziever ir ent agiens thiers, sut peina da 4 cruñas par gada, senza pardun. 30

60. Eis ei faig par regla, ca naginna biesca da fiera possig guder niefs pasc suenter la fiera da Ligieun, la quala fufs catschada dad auters logs neutier sut titel d' ir a fiera, resalvont in thier mendus sco er curdont en malsoingias ner autras circumstanziass ad impediments, ca in marcadont savefs buc frequentar la fiera ner catschar navend tals thiers en quei mo- 35 ment, ca quel euncalur possig schaer guder tals thiers esters ilg pasc general dilg attun, pagond quei ca in lud^{v1} Obr. par Martini metta si, consideront tuttas circumstanziass.

61. Tuttas mugias ner gianetschas, ca dein far vadi la stad, dein ilg maig vangir dumbradas ent tiers las vaccas da casa, ad ean cuntut er sut- 40

topostas alg bof antir, han aber della pasculaziun generala della primavera nagins dregs.

62. Ei scumondau da far da tuttas forts pavel ner starnim cun la farcla sin nofsas pastiras sur tut on, sut falonza d' in thlr. cruschun, re-
5 salvont ilg far urtgiclas, fletgia ner felgia, suenter ver cargau las nursas.

63. Las caschadas dein buc puder far ner reperar las vias dellas alps ad en quella caschun peisar la rauba etc. quei gi da lavur cuminna generala; mo ca talas lavurs vengien dumbradas tiers las lavurs particoloras.

10 [p. 154] 64. Nagin dei puder cultivar ses culms antroc' ei ven buc dilg Vaschinadi decideu da rumper ent bual. 3 gis avont ca rumper ent bual po ei vangir traitg or muns a 2 gis avont metter or. Ils muns veders pon vangir ruckegiai ord ilg leug en grondezia sco els ean stai, mo buc faigs or schon la stad ner antroca da metter or ilg cultim.

15 65. Ilgs cautegias ean par quei on elg dumbrar en vaccas buc obligai da ruckegiar.

66. Eis faig par regla da pilgiar quels par pagadurs dellas clafsiras pindradas, sin ilg prau dils quals quellas clafsiras sa catten.

20 67. Er dein quels efser obligai da governar ils thiers esters, ca vengien cargai sin nofsas alps, ils quals fan purtar avont ilg vaschinadi ner porten avont sez.

68. Eis ei tschuncau giu par adinna da dar als esters forts palleu a forts lenna en la schitgia da Scuein.

25 69. Cur ca in rumpa seu uaffen ca el en lavur cuminna prenda senza exprefs cumond dilg cauvtg par amprest, deig ver vid sasez; amprest' el aber a lgi Vaschinadi, ner ven ei cumondau en particular, schi deig ilg Vaschinadi pagar la reparatura.

30 70. Quel, ilg qual procura buc da saver nua a cun tgi el haig sia fort lenna, cur ei ven dau or, a perda quella, dei aver vid sasez' a nagin auter regrefs.

[p. 155] 71. Sut kr. 30 falonza eis scumondau ad in, ca catschas sia biesca schitgia quei gi ca ilg pastur va ansi cun quella, la dameun marvelg, a mettefs buc a meuns alg pastur ilg pli lunsch si Ruinnas.

35 72. Cur in pur metta pli tard ner buc l'antschetta dilg ir or cun las vaccas da casa, la sia tiers ilg pastur, a quella duefs efser caschun a lgi pastur da stuer prender pli bears vischanders, deig in tal pur efser obligaus da dar in vischande 3 gis eunc sur la roda fpisa.

73. Ei scumondau totalmeng ent ilg zavrar las nursas da alzar quellas sur las feifs or ner taner elg claus en in mun, sut falonza kr. 20; sco er
40 deig nagin puder nudar sias nuorsas avont zavrar cun krida cotschna ner

en outra moda, resalvau la noda vid las ureglias, sut la falonza sco sura kr. 20.

74. Tgi ca metta buc la gieina tiers ilg claus da zavrar nursas, cur 'lgei seu tour, paga kr. 20 falonza.

75. Quella parsunna, ca ha cumplaneu ilg 70^{vl} on da sia veglia- 5 digna eis buc obligada lavurs cuminnas.

76. Ilg pindre dei er pindrar ils th. casa buc anferai la primavera ad ilg maig elgs culms.

77. Sut falonza da kr. 30 dein tuts ils ischs elgs culms vangir preus giu ner serrai, par prevangir ad auter mal. 10

78. Deig ilg cauvitg par articuls pers da pauc valsen buc clumar or en baselgia, mo mai sin vischneunca.

[p. 156] 79. In ca vult tschentar ent pumera sin seu prau, po buc metter pli datier alg prau da seu vaschin ca 3 bratscha navend dils tearms, a quei en curtgins sco en auters praus. 15

80. Eis scumondau tut ilg far ir crappa or dils praus da Grotta, Nustein ad or tras sin las pastiras dad uras ca ils thiers ean sut pastur, ner er dilg tems ca ei pudefs eser thiers sin las pastiras. Duefs ei schabiar ilg cals a thiers vangisen coutras par la vitta ner lavagai, schi deig in tal sa convangir cun ilg patrun dilg thier, ad eunc pagar par la 20 inprudientscha ina falonza da f. 1—40.

81. Ei mefs si falonza ad inna parsunna, ca palsa inna gieina ner purtelgia a clauda buc quella puspei kr. 10 par gada.

82. Deig nagin particular puder cumondar ner sforzar in pastur da far prender pli bears vischandes ca sco ilg pastur ha basengs, mo quei dreg 25 resta mai alg vaschinadi, Mistral a cauvitg, sut kr. 20.

83. Tutta lenna da grava croda alg vaschinadi, cuntut po nagin sa appropriar da quella, sut kr. 40 a bonificaziun par la lenna seza.

84. Scadin debitor a nofsa spenda deig, sin ilg gi coutiers fixau, eser obligaus sez da purtar ner far purtar quei greun, ca el eis obligaus 30 a la spenda, nua ca ei ven mufsau; leu allura deig dils vugaus della spenda vangir mafsirau a dilg Obert. en corpore urentaus, sut ina falonza da kr. 40.

85. Tut fagittar senza basengs, p. e. la noig avont onniev, sin nozzas, falvgias ad outras solemnitats, eis scumondau sut falonza da f. 1 par in 35 pr. gada.

[p. 157] 86. Eis faig par regla permenenta, pertenenent la pastira da cauras ad auter pertenenent a las cauras:

1. Deig ilg cavre la primavera haver ilg dreg da pascular cun las cauras l' Ifsla cun las oingias suenter plascher antroca St. Gieri velg, da 40

leudanvi deig quella pastira curdar tiers par la biesca schitgia, aschi ca da quei tems anvi deig el ir cun las cauras vi 'lg uault Pardealla, della vall da Priel si antroca Flanz, en fūma en tuts ils uaults a pastira da casa, resalvont en la tschitgia da Scuein, leu aber eis a lgi da tut scumondau 5 dad ir cun cauras sut f. 1 per gada falonza a plianavont suenter circumstanzias.

2. Cur ilg eis cargau ad alp deig ilg cavrè ir cun las cauras 4 gis pr. emā si d' alp a tucont tier ilg laschar mulscher quellas dilg tems da feinar si culm, deig el rimnar ellas la fera bufaitgiameng danturn ilg mulèg 10 grond della Ngeida.

3. Tucont tiers ilg vau ner truitg dellas cauras, cur ellas van si d' alp dein ellas ir d' ilg uault 'lg Urscheu si tras Candaul a Lagetts sco er par ils Tschengels a s' ilg mender don, aschigig sco 'lg ei basengs dilg pasc par las vaccas; ilg davos della ftad aber eis ei er lubeu dad ir cun 15 ellas elgs mulègs, cur las vaccas ean ordador, parsum ner da la gripa da l' Alp dad or, dilg Cuing a dils Garsens giu antroca puspei giu 'lg mulèg;

4. Deig a lgi cavrè da nagin tems efser lubeu da pascular cun las cauras ils culms a praus da casa, mo el deig ir cun quellas sin las pastiras a logs par cauras, antroca el ven dilg Vaschinadi licenziaus, sut 20 peina kr. 20 par gada. Ilg laschar callar ilg cavre dei efser a St. Gallus velg, resalvau anzatgei particular;

[p. 158] 5. Ad alla fin eis er concludeu, par in on sin Plova, efsend schon bearas gadas vangieu gig da particulars, ca ilg cavre duefs ir cun las cauras sur tut on, da far ir cun las cauras sur tut ilg on, a tiers la 25 pagailgia dilg cavre dilg unviern deig vangir contribueu cun in batz par caura ner miez minal feigel, a quei sin tut las cauras ad anseuls, ca vengien elg quint da talgiar pustretsch, sco er mintgia vacca, ca ven dumbrad' en avont ca ir ad alp deig pagar in quart pieun alg pastur da cauras.

30 6. Ilg cavrè dilg unviern eis obligaus dad antscheiver 'lg amprim gi ca lgauter cavrè della ftad ha callau, a continuar antroca quel della primavera antscheiva. En cals dad inna gronda neiv po ei suenter circumstanzias mintgiamai dilg Vaschinadi vangir par in ping tems suspendeu ilg far ir or ilg pastur, mo ilg particular po dantont buc laschar larg sias cauras. 35 Ilg pastur po ir cun las cauras sin las pastiras da partut, resalvont en uaults flanzegiai, ad en la schitgia da Scuein, ad ils vaus dad ir or dein vangir observai quels da 'lg auter tems, par buc far don a la carschienscha da plontas giuvnas.

N.B. Quels 5 a 6^{vl} articuls ean approbai mai par in on sin prova.

40 [p. 159] 87. Quels, ils quals han buc lur muvel la primavera giun

Pardella dein er buc puder catschar giu lur thiers casa, sut peina kr. 20. Duefs ilg pastur ir or avont St. Gieri, scha deigien ils thiers casa da quei gi anvi ver nagins dregs en Pardella pli.

88. Cur ei ven giu par bual eis mintgin obligaus, nua ca el renta en ilg amprim gi, da star en quei leug oig gis, sut falonza kr. 4 pr. tgeau; 5
resalvau aber da puder ir en in auter leug a far or fein en cafs da neiv.

En cafs da neiv eis ei scumondau, ca nagin deig puder largar sia biesca antroca ei seig buc dapartut sut gafsa terrein, sut falonza kr. 6 pr. tgeau.

89. Scadin pastur da sia muntanera eis obligaus ilg attun sin St. 10
Martin dad ir anturn en cumpoingia cun ilg cauvitg tiers mintgia pur par prender si ilg quint dils thiers sin ilg gi da talgiar pustretsch.

DILS UAULTS A TSCHITGIAS EN QUELS.

[f. 57]

Dils Uaults a Tschitgias en quels.

(Ineditum nach Ms. UW.)

1. Elg uault d' ilg Urscheu ei sco da velg, dilg duitg oradim 15 la Paleu scura si ancunter la Fanteuna da Zingiuns, da couanen deig efser serau dilg tut, a da quei duitg anor, antroca ilg fistaig sper la Fanteuna dadens ilg Pleun 'lg Urscheu si ancunter ilg cantun dilg Radun deig restar tiers diever da Culm, a da quei fistaig anor eis schau larg da talgiar suenter plascher, ad eis fixau tgi ca surpafsas quei per toc. k. 40. 20

2. Dilg meun d' ella Runca eis anflau per bien della Larga anen serrar si dilg tut, a dador deig restar sco da velg, dilg truitg ansi, per tschitgia da l' alp sut peina k. 40 per plonta. Dilg truitg angiu eis uault larg.

3. Ilg Arsitsch, della via a grippa ansi deig efser tschitgia da culm, 25 della grippa angiu aber deig efser tschitgia serrada, sut peina k. 40.

4. La runca da Ladril deig per uon efser tschitgia da culm, ad elg avangir, dar or forts.

[p. 58] 5. Uault dars, dilg ual d' la Farnata anor antroca ilg ual d' ils Magailgs a Fanteuna freida sut la feif d' ils Garsens, deig efser 30 tschitgia serrada, a da quei anor antroca la spunda della Ngeida a da leu ansi antroca ils Garsens, deig efser tiers diever da culm sut peina k. 40. La Ngeida ven dau or forts.

6. Sut Canischeuna deig efser tschitgia serrada, sut k. 40.

7. Sin ils Garsens deig efser sco da velg antroca ilg duitg da Paleu scüra tiers Diever da culm; da leu aneu tiers diever da l' alp sco er en l' alp dadens tiers seu diever, sut kr. 40.

5 8. La tschitgia gronda da Scuein eis anflau per bien, quei sut via sisur Scuein, laschar larg mai tiers diever da clauder ad ilg reminent, essend ca ei sacatta inna tschitgia zund custeivla, eis anflau per bien da mintgia dus ons far ilg Unloben da buc tuccar cun sagir a reisia quella tschitgia sut ploing d' ilg Sechelmeister. Er deig nagin puder far da
10 antginna fort starnim cou, sut peina d' in cruschun.

9. Pertenend la tschitgia da l' Isla, per la Pun, deig efser sco da velg, dilg fistaig dilg Ficler anen antroca ilg fistaig della pun, ad ansi antroca ils [p. 59] nas ner la grippa deig efser tiers diever vid la pun ad aschia tschitgia serrada, ilg reminend uault liber sut peina f. 2. 30.

15 10. Ilg uault da Pardealla eis schau sco da velg, entadim Pardealla antroca la vall dador la casa da vbl. Luzi deig efser lubieu da talgiar; leu navend antroca ilg truitg da cauras, sco lgez fistaig dat si, deig efser tschitgia per la pun, sut peina f. 2. 30.

11. Dilg truitg da cauras anor antroca la runca da Miftr. Baltisar,
20 ad ansi antroca ilg fistaig, ca va dilg Gurdanè or deig efser tschitgia; da leu danor antroca la vall eis lubeu da pinar, — a della vall antroca ilg fistaig d' ilg Michael Cadonau deig efser serrau, a da quel anor antroca oradim eis lubeu da pinar sut f. 2. 30. Clasira resalvont en la tschitgia da Scuein a da las alps, eis partut lubeu.

25 12. Ei deig er efser scumondau da far scorzas dellas alp a las fer-radas a da culm, oreifer en la vall della tschitgia da Scuein, sut peina kr. 40 per toc.

Sanctzionau dilg Vaschinadi ils 29 Juni 1823.